



香港聾人福利促進會
The Hong Kong Society for the Deaf



致：港聞版／社福版編輯及採訪主任
由：香港聾人福利促進會

[新聞稿] 請即發佈

聾福會五十五周年戲劇表演《四季人生》

首創「聽障」、「健聽」、「傳譯」匯聚呈現 開啟通達藝術新篇章

[2023 年 10 月 30 日(星期一)] 欣逢今年為香港聾人福利促進會（下稱：聾福會）五十五周年，特於 10 月 28 日(星期六)假香港演藝學院 - 香港賽馬會演藝劇院舉行五十五周年慶祝儀式 暨 戲劇表演《四季人生》，當中《四季人生》突破無障礙演出的固有模式，首次在香港的劇場表演中，將「聽障」、「健聽」、「手語傳譯」三者匯聚呈現，為香港共融藝術的歷史，寫下新的一頁。活動邀得逾 450 位來自不同界別人士蒞臨，深感榮焉。

《四季人生》由聾福會及本地非牟利劇團「有骨戲」攜手打造，故事以「四季」為基調，把多個改編自聽障人士的真實故事，貫穿「親情」、「愛情」、「工作」、「尋找自我」的真實人生縮影，集聽障人士、人工耳蝸使用者、健聽人士、手語傳譯及舞台劇專業演員接近 50 位表演者，拼湊出意義非凡的動人故事。期望觀眾透過表演，更具體了解聽障人士的困難和感受，把聾健共融的理念推廣得更深更遠。

聾福會主席雷偉彬先生致辭時表示：「《四季人生》集合了不同程度的聽障人士，他們在排練的過程中努力突破聾健限制，希望大家可以透過表演，了解更多聽障人士各方面的需要和藝術才能。」他又特別提到適逢聾福會五十五周年誌慶，特成立「人工耳蝸慈善基金」，為有需要的人工耳蝸使用者資助術後相關儀器維修及更換費用，並感激副贊助人王日橋醫生領導此基金，也感謝會長李嘉輝先生慷慨解囊，為基金會提供啟動基金。

在各方的鼎力支持下，五十五周年慶祝儀式 暨 戲劇表演《四季人生》得以順利完成，觀眾對一眾聾健演員的精彩演出、扣人心弦的真實故事深表感動。聾福會期望這類共融種子能埋於觀眾心內，往後藉著更多不同形式的藝術表演，

向大眾推展更多建立「聾健平等，和諧共融」的信息。



圖一. 聾福會會長李嘉輝先生（中）、主席雷偉彬先生（右二）、香港演藝學院校長暨聾福會副主席蔡敏志教授（左二）、聾福會執行委員會委員暨藝術總監黃偉強先生（右一）及總幹事張漢華先生（左一）進行慶祝儀式。



圖二. 聾福會主席雷偉彬先生致辭時表示，期望觀眾可透過《四季人生》，更透徹認識聽障人士的藝術才華，及透過真人真事改編的劇本了解他們平日的困難和需要。



圖三. 《四季人生》改編自聽障人士多個的真實故事，當中的「四季」涵蓋「親情」、「愛情」、「工作」及「尋找自我」的人生故事。



圖四. 《四季人生》開創先河，首次在香港的劇場表演中，將手語傳譯融入戲劇角色中。



圖五. 聽障女演員嘉恩（中）於劇中



圖六. 集聽障人士、人工耳蝸使用

擔任主要演員並表演舞蹈，展現聽障人士多才多藝的一面。

者、健聽人士、手語傳譯及舞台劇專業演員等近 50 位表演者，成就《四季人生》。

劇中部份演員簡介

● **黃偉強 藝術總監及演員（左一）**

- 年幼時因發燒導致全聾，主要以手語溝通，為小組「藝之樂」的骨幹成員之一，有豐富舞台劇經驗，曾分別於 2013 年及 2014 年參與聾福會《聰鳴蜜語》演出，現於迪士尼擔任劇場視形傳譯員，參與《四季人生》創作、舞台指導及參演。



● **鄭至芝 (Gigi Cheng) 演員（左一）**

- 香港舞台劇演員、導演，iStage 創辦人兼藝術總監，有豐富舞台表演經驗，曾與傷健人士合作炮製多套舞台劇，多次獲提名香港舞台劇獎以及香港小劇場獎。於《四季人生》中「春天」一幕擔任女主角，演繹聽障孩子母親一角。



● **林惠卿 (Lily) 演員（右二）**

- 全聾人士，主要以手語和讀唇溝通，為小組「藝之樂」的骨幹成員之一，過去曾參與不同的舞台演出。於《四季人生》中「秋天」一幕擔任女主角，演活聽障人士的職場困難。



● **李秋凝 (Jasper) 劇場視形傳譯 (中)**

- 擔任劇場視形傳譯員同時兼任演員，首次融入戲劇表演成為角色當中。同為聾福會手語傳譯主任，恆常為聽障人士提供各種傳譯服務。



關於香港聾人福利促進會（聾福會）

香港聾人福利促進會（聾福會）乃非牟利機構，於 1968 年成立，旨在促進聽障人士福利及協助他們在社會中獲得平等發展的機會。本會為聽障人士提供全面及專業的服務，包括教育、就業、社交康樂、輔導、手語傳譯及培訓、言語治療、聽覺及醫療等；致力提高聽障人士教育水平，為有需要的聽障人士提供獎學金、儀器支援，並為家長提供教育聽障兒童的知識等。此外，本會亦透過公眾教育及開辦社會企業項目-聰鳴茶座，讓社會人士了解聽障人士的困難及需要，並促進聽障人士融入社會。

欣逢今年本會成立 55 周年，將舉辦連串的誌慶活動，積極展望將來，結集社會上跨專業及界別人士，聯手繼續推展聽障文化，提升公眾對聽障人士的了解，建立同理互助的平台，同心創建共融和諧的社會。

傳媒聯絡

香港聾人福利促進會傳訊經理
莊婉情女士

Ms Kenix Chong

電話：9863 3671

電郵：kenix.chong@deaf.org.hk

香港聾人福利促進會傳訊助理
阮靖胤女士

Ms Vic Yuen

電話：9853 2800

電郵：vic.yuen@deaf.org.hk

電郵：ccu@deaf.org.hk

電話：2348 6968